

**Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 18. oktobra 2012** (predlog za sprejetje predhodne odločbe Administrativen sad – Varna – Bolgarija) – TEC Haskovo AD proti Direktor na Direksia „Obzhaltane I upravljenje na izpalnenieto“ – Varna pri Tsentralno upravljenje na Natsionalnata agentsia za prihodite

(Zadeva C-234/11) <sup>(1)</sup>

(Obdavčitev — DDV — Pravica do odbitka — Stvarni vložek — Uničenje nepremičnin — Nove zgradbe — Popravek)

(2012/C 379/14)

Jezik postopka: bolgarščina

### Predložitevno sodišče

Administrativen sad - Varna

### Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: TEC Haskovo AD

Tožena stranka: Direktor na Direksia „Obzhaltane I upravljenje na izpalnenieto“ – Varna pri Tsentralno upravljenje na Natsionalnata agentsia za prihodite

### Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Administrativen Sad – Varna – Pogoji, zahtevani za popravek uveljavljenega odbitka vstopnega davka ob pridobitvi premoženja – Nacionalna zakonodaja, ki določa popravek odbitka vstopnega davka ob uničenju blaga – Uničenje zgradb izključno z namenom, da se namesto njih zgradi nove, modernejše zgradbe, ki imajo enak namen in so namenjene transakcijam v prihodnosti, ki dajejo pravico do odbitka vstopnega davka.

### Izrek

Člen 185(1) Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost je treba razlagati tako, da uničenje – kakršno je to v postopku v glavni stvari – več zgradb, namenjenih proizvodnji energije, in njihova nadomestitev z modernejšimi zgradbami, ki imajo isti namen, ne pomenita spremembe dejavnikov, ki se upoštevajo pri določitvi zneska odbitka vstopnega DDV, uporabljenega po obračunu DDV, in zato ne povzročita obveznosti popravka tega odbitka.

<sup>(1)</sup> UL C 232, 6.8.2011.

**Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 18. oktobra 2012** (predlog za sprejetje predhodne odločbe Consiglio di Stato – Italija) – Rosanna Valenza (C-302/11 in C-304/11), Maria Laura Altavista (C-303/11), Laura Marsella, Simonetta Schettini, Sabrina Tomassini (C-305/11) proti Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

(Združene zadeve od C-302/11 do C-305/11) <sup>(1)</sup>

(Socialna politika — Direktiva 1999/70/ES — Okvirni sporazum o delu za določen čas, sklenjen med ETUC, UNICE in CEEP — Določba 4 — Pogodbe o zaposlitvi za določen čas v javnem sektorju — Nacionalni organ, pristojen za konkurenco — Postopek za ustalitev — Zaposlovanje delavcev, zaposlenih za določen čas, kot redno zaposlenih uradnikov brez izvedenega javnega natečaja — Določitev delovne dobe — Popolno neupoštevanje obdobj službovanja po pogodbah o zaposlitvi za določen čas — Načelo prepovedi diskriminacije)

(2012/C 379/15)

Jezik postopka: italijanščina

### Predložitevno sodišče

Consiglio di Stato

### Stranke v postopku v glavni stvari

Pritožnice v postopku v glavni stvari: Rosanna Valenza (C-302/11 in C-304/11), Maria Laura Altavista (C-303/11), Laura Marsella, Simonetta Schettini, Sabrina Tomassini (C-305/11)

Nasprotna stranka v postopku v glavni stvari: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

### Predmet

Predlogi za sprejetje predhodne odločbe – Consiglio di Stato – Razlaga določb 4 in 5 Priloge k Direktivi Sveta 1999/70/ES z dne 28. junija 1999 o okvirnem sporazumu o delu za določen čas, sklenjenem med ETUC, UNICE in CEEP (UL L 175, str. 43) – Nacionalna zakonodaja, ki javni upravi, kot izjemo od načela, da je treba uradnike zaposliti na podlagi javnega natečaja, dopušča možnost, da sklepa pogodbe o zaposlitvi za nedoločen čas z delavci, ki so na podlagi pogodb o zaposlitvi za določen čas pri njih že zaposleni – Neupoštevanje delovne dobe, pridobljene med predhodnimi delovnimi razmerji za določen čas celo v primerih, ko se delovno razmerje brez prekinitve nadaljuje.

### Izrek

Določbo 4 okvirnega sporazuma o delu za določen čas, ki je bil sklenjen 18. marca 1999 in ki je priloga k Direktivi Sveta 1999/70/ES z dne 28. junija 1999 o okvirnem sporazumu o delu za določen čas, sklenjenim med ETUC, UNICE in CEEP, je treba razlagati tako, da nasprotuje nacionalni ureditvi, kot je zadevna ureditev v postopkih v glavni stvari, ki popolnoma izključuje, da bi se delavcu, zaposlenemu za določen čas pri javnem organu, ko se pri istem organu zaposli za nedoločen čas kot redno zaposleni uradnik po posebnem postopku za ustalitev njegovega delovnega razmerja, za